

# AVENT

## Tempo

Natural Feeding Nurer  
Biberón de Alimentación Natural  
Biberon Naturel

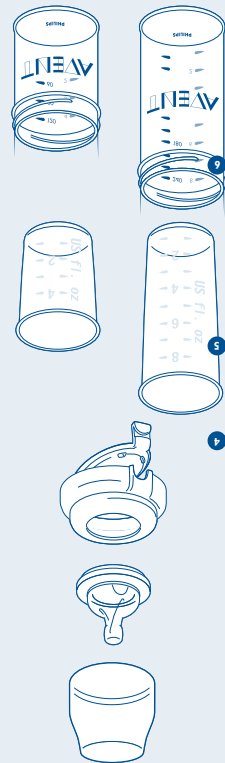


1.800.54.AVENT  
www.philips.com/AVENT

USA: Philips Consumer Lifestyle, a division of Philips Electronics North America Corporation, 1600 Summer Street, 5th Floor, Stamford, CT 06905-5125  
Canada: Philips Electronics Ltd, 281 Hillmount Road, Markham, ON L6C2S3

Trademarks owned by the Philips Group.  
© Koninklijke Philips Electronics N.V. All Rights Reserved.  
Las marcas son propiedad del Philips Group.  
© Koninklijke Philips Electronics N.V. Todos los Derechos Reservados.  
Les marques de commerce sont la propriété du Groupe Philips.  
© Koninklijke Philips Electronics N.V. Tous droits réservés.

**PHILIPS**



**EN**  
AVENT Tempo Natural Feeding Nurer

With the Tempo Natural Feeding Nurer, your baby's

promotes healthier, active feeding. Tempo Liners collapse as baby feeds, preventing air ingestion, which means less colic, gas and discomfort.

**1. Dome Cap**  
Seals nipple for mixing and travel.

**2. Naturally Shaped Clear Silicone Nipple**  
Promotes proper latch-on and sucking and makes it easier to combine breast and bottle.

**3. Secure Ring with Inner Locking Ring**  
Secures nipple and liner in place and lets you use any AVENT Nipple with the wide holder of the Tempo Nurer. **IMPORTANT!** Do not detach inner locking ring from screw ring.

**4. Locking Tab**  
Releases inner locking ring.

**5. Tempo Wide Pre-Formed Liner**  
Offers pre-sterilized, disposable convenience; wider shape makes filling and feeding easier.

**6. Wide-Necked Holder**  
4 oz (118 ml) or 8 oz (236 ml) of liquid. Pre-calibrated ounce/ml markings. Holds full easter filling and feeding.

**7. oz/ml Markings**  
Holds Tempo Wide Pre-Formed Liner for easier filling and feeding.

**7. Corresponds to pre-calibrated markings**  
on liner for accurate measuring.

**ES**  
Biberón de Alimentación Natural

Tempo de Alimentación Natural

Con el Biberón de Alimentación Natural Tempo, la pautas natural de succión de su bebé es lo que controla el flujo de leche, así fomentando una alimentación más saludable y activa. Las Bolsas Tempo se contraen mientras el bebé toma, así evitando la ingestión de aire. Esto significa menos cólicos, gases y molestias.

**1. Tapa de Cupula**  
Cierra herméticamente la mamila para mezclar y viajar.

**2. Mamila de Silicona Transparente de Envoltorio Natural**  
Estimula a que el bebé lo sujete y succione de manera adecuada y hace más fácil combinar la alimentación del seno con la del biberón. Se puede utilizar la mamila con cualquier Biberón o Vaso AVENT.

**3. Rosca con Rosca Interior de Cierre**  
Asegura la mamila y la bolsa en su lugar y le permite utilizar cualquier Mamila AVENT con el recipiente ancho del Biberón Tempo. **¡IMPORTANTE!** No separe la rosca interior de cierre de la rosca principal.

**4. Lengüeta de Cierre**  
Suelta la rosca interior de cierre.

**5. Bolsa Ancha Preformada Tempo**  
Brinda una conveniencia preesterilizada y desechable: su forma ancha hace más fácil llenar y alimentar. Las marcas de onzas/ml, precalibradas. Tiene capacidad de 4oz. (118 ml) o 8oz. (236 ml) de líquido.

**6. Recipiente de Cuello Ancho**  
Sostiene Bolsa Ancha Preformada Tempo para llenar y alimentar con mayor facilidad.

**7. Marcas de oz/ml**  
Corresponde a las marcas precalibradas en la bolsa para medir.

Corresponde a las marcas precalibradas en la bolsa para medir.

**FR**  
Biberon naturel Tempo AVENT

Le biberon naturel Tempo permet à votre bébé de contrôler le débit du lait ou de la tétée. Ainsi, il se nourrit de façon plus active et plus saine. Les sacs Tempo se contractent au fur et à mesure que les coliques, empêchant l'air d'entrer, ce qui diminue les coliques, les gaz et l'inconfort.

**1. Capuchon**  
Scelle la tétine pour mélanges et transports.

**2. Tétine en silicone transparente de forme naturelle**  
Encourage bébé à utiliser les mêmes mouvements de langue et de la mâchoire que lorsqu'il tète au sein, et favorise l'alternance sein-biberon. La tétine s'adapte à n'importe quels biberons ou tasses AVENT.

**3. Bague d'étanchéité avec bague de verrouillage intérieure**  
Maintient la tétine et le sac en place, et permet d'utiliser n'importe quelle tétine AVENT avec le large porte-sac du biberon Tempo. **IMPORTANT!** Ne retirez pas la bague de verrouillage intérieure.

**4. Languelette d'accrochage**  
Déclenche la bague de verrouillage intérieure.

**5. Sac large préformé Tempo**  
Présterilisé et jetable, gouteur large qui facilite le remplissage et le boire. Précalonné avec la graduation en oz/ml. Contient 4 oz (118 ml) ou 8 oz (236 ml) de liquide.

**6. Porte-sac à goulot large**  
Contient un sac large préforme Tempo qui facilite le remplissage et le boire.

**7. Graduation en oz/ml**  
Correspond à la graduation précalonnée du sac pour un dosage précis.

Correspond à la graduation précalonnée du sac pour un dosage précis.

Correspond à la graduation précalonnée du sac pour un dosage précis.

## ASSEMBLY AND USE

Before assembling the AVENT Tempo Natural Feeding NURSER, refer to the cleaning and sterilization instructions below. Wash your hands thoroughly and ensure surfaces are clean.

- PLACE LINER:** Place a fresh, pre-sterilized liner into the holder, so that the edge rests on the holder rim. *Note: To ensure accurate measurements, the liner must be fully formed when filling.*
- FILL LINER:** Prepare milk directly in the liner that is positioned inside the holder using the oz/ml markings, or in a separate container and then pour it into the liner. *Note: Warm liquid in separate container, then cool to lukewarm (at least 15 minutes if boiled) before pouring into liner.*
- ASSEMBLE NIPPLE:** a) Press the semi-circular locking tab on the side of the screw ring. This will release the inner locking ring. b) Pull nipple through screw ring with sterile tongs, until it 'clicks'. c) Close the inner locking ring using the tab. To ensure sterilization, do not touch locking ring. *Note: Do not assemble nURSER if locking ring is detached from screw ring.*
- ASSEMBLE NURSER:** Attach the dome cap onto the nipple assembly. Using the screw ring, screw nipple assembly onto the holder. *Note: The dome cap seals the nipple, so that the liquid can be gently shaken or mixed.*
- REMOVE AIR:** Before feeding, remove the dome cap, and hold nURSER upright. Carefully squeeze the bottom of the liner until a few drops of liquid come out of the nipple. As your baby feeds, the liner collapses.
- AFTER FEEDING:** Remove the liner and discard it out of the reach of children.

## WARMING INSTRUCTIONS

## IN ASSEMBLED NURSER:

Warm liquid quickly, safely and accurately in the Philips AVENT Digital Bottle and Baby Food Warmer OR

Place nURSER under hot tap water or in pot of warm water removed from the heat source.

## IN SEPARATE CONTAINER:

Warm liquid in separate container, then cool to lukewarm (at least 15 minutes if boiled) before pouring into liner. *Note: Always test liquid temperature by sprinkling it on the back of your hand before feeding your baby.*

## CLEANING INSTRUCTIONS

- Before first and after each use, wash and rinse thoroughly, nipple, screw ring with inner locking ring (opened) and dome cap. Sterilize in a Philips AVENT Steam Sterilizer (Electronic, Electric or Microwave) or by boiling for 5 minutes to ensure cleanliness. *Note: Tempo Wide Pre-Formed Liners are pre-sterilized and ready to use straight from the pack.*
- Wash your hands thoroughly and ensure surfaces are clean before contact with sterilized components.
- NURSER holder may be washed in hot soapy water or in the top rack of the dishwasher.

## MONTAJE Y USO

Antes de montar el Biberón de Alimentación Natural Tempo de AVENT, vea las instrucciones para limpiar y esterilizar a continuación. Lávese las manos completamente y asegure que las superficies estén limpias.

- COLOQUE BOLSA:** Coloque una nueva bolsa preesterilizada dentro del recipiente, para que su borde se siente en el borde del recipiente. *Note: Para asegurar medidas precisas, la bolsa ha de estar completamente formada al llenarla.*
- LENE BOLSA:** Prepare la leche directamente en la bolsa que está medida dentro del recipiente usando las marcas de oz/ml, o en un recipiente aparte y luego viértala en la bolsa. *Note: Caliente líquido en un recipiente aparte, luego deje que se enfríe hasta que esté templado (por lo menos 15 minutos si está hervido) antes de echarlo a la bolsa.*
- MONTE LA MAMILA:** a) Apriete la lengüeta de cierre semicircular en el costado de la rosca. Esto soltará la rosca interior de cierre. b) Jale la mamila a través de la rosca usando pinzas estériles, hasta que haga 'click'. c) Cierre la rosca interior de cierre usando la lengüeta. Para asegurar la esterilización, no toque la rosca interior de cierre. *Note: No monte biberón si la rosca de cierre está separada de la rosca principal.*
- MONTE BIBERÓN:** Encaje la tapa de cúpula en el montaje de la mamila. Utilizando la rosca, enrosque montaje de mamila al recipiente. *Note: La tapa de cúpula cierra la mamila, para que se pueda suavemente agitar o mezclar el líquido.*
- SUELTE AIRE:** Antes de alimentar, quite la tapa de cúpula, y sostenga derecho el biberón. Apriete con cuidado el inferior de la bolsa hasta que unas cuantas gotas de líquido goteen de la mamila. Mien tras su bebé toma, la bolsa se contrae.
- DESPUÉS DE ALIMENTAR:** Quite la bolsa y tírela fuera del alcance de los niños.

## INSTUCCIONES PARA CALENTAR

## EN BIBERÓN MONTADO:

Caliente líquido rápida, segura y precisamente en el Calentador digital de Biberones y Comida para Bebé Philips AVENT

O

Coloque biberón debajo del agua caliente del grifo o dentro de una olla de agua templada que se haya quitado de la fuente de calor.

## EN UN RECIPIENTE APARTE:

Caliente líquido en un recipiente aparte, luego deje que se enfríe hasta que esté templado (por lo menos 15 minutos si está hervido) antes de echarlo a la bolsa. *Note: Siempre revise la temperatura del líquido rociándolo en el dorso de la mano antes de alimentar a su bebé.*

## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- Antes del primer y después de cada uso, lave y enjuague completamente la mamila, la rosca con la rosca interior de cierre (abierto) y la tapa de cúpula. Esterilice en un Esterilizador a Vapor Philips AVENT (Eléctrico, Eléctrico o para Microondas) o hierva durante 5 minutos para asegurar su limpieza. *Note: Las Bolsas Anchas Preformadas Tempo son preesterilizadas y listas para uso directamente del paquete.*
- Lávese las manos completamente y asegure que las superficies estén limpias antes de que entren en contacto con componentes esterilizados.
- Se puede lavar recipiente del biberón en agua tibia jabonosa o en el estante superior del lavavajillas.

## ASSEMBLAGE ET UTILISATION

Avant d'assembler le biberon naturel Tempo AVENT, veuillez lire attentivement les instructions d'entretien et de stérilisation ci-dessous. Lavez soigneusement vos mains et assurez-vous que la surface de travail est propre.

- INSÉRER LE SAC :** Insérez un nouveau sac présterilisé dans le porte-sac de manière à ce qu'il s'appuie sur le bord du porte-sac. *Note : Pour avoir le bon dosage, le sac doit être complètement formé avant d'être rempli.*
- REMPLIR LE SAC :** Préparez le lait directement dans le sac inséré dans le porte-sac en vous fiant à la graduation des oz / ml, ou dans un contenant séparé puis versez-le dans le sac. *Note : Préparez le liquide chaud dans un contenant séparé, ensuite laissez tiédir (au moins 15 minutes si bouilli), puis versez dans le sac.*
- ASSEMBLER LA TÊTE :** a) Appuyez sur la languette d'accrochage semi-circulaire sur le côté de la bague d'étanchéité. Ceci va déclencher la bague de verrouillage intérieure. b) Enfillez la tétine dans la bague d'étanchéité avec la pince stérile (vous entendrez un dé clic). c) Rabattez la languette pour fermer la bague de verrouillage intérieure. Afin que la bague de verrouillage demeure stérile, n'y touchez pas. *Note : N'assemblez pas le biberon si la bague de verrouillage est séparée de la bague d'étanchéité.*
- ASSEMBLER LE BIBERON :** Mettez le capuchon sur la tétine assemblée. À l'aide de la bague d'étanchéité, vissez la tétine assemblée sur le porte-sac. *Note : Le capuchon scelle la tétine de manière à ce que le liquide puisse être secoué ou mélangé délicatement.*
- RETIRER L'AIR :** Avant de nourrir bébé, retirez le capuchon et tenez le biberon bien droit. Pincez délicatement le fond du sac jusqu'à ce quelques gouttes jaillissent de la tétine. Quand votre bébé tète, le sac se contracte.
- APRÈS LE BOIRE :** Retirez le sac et jetez-le hors de portée des enfants.

## RÉCHAUFFER LE REPAS DE BÉBÉ

## DANS UN BIBERON ASSEMBLÉ :

Réchauffez le liquide rapidement, précisément et en toute sécurité dans le Chauffe-biberon/chauffe-repas numérique Philips AVENT

OU

Mettez le biberon sous l'eau chaude courante du robinet ou dans une casserole d'eau chaude que vous avez retirée du feu.

## DANS UN CONTENANT SÉPARÉ :

Réchauffez le liquide dans le contenant séparé, faites tiédir (au moins 15 minutes si bouilli) avant de verser dans le sac. *Note : Vérifiez toujours la température du liquide en versant quelques gouttes sur votre poignet avant de le donner.*

## INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN

- Avant et après chaque usage, lavez et rincez soigneusement la tétine, la bague d'étanchéité avec la bague de verrouillage intérieure (ouverte) et le capuchon. Stérilisez ensuite dans un stérilisateur vapeur Philips AVENT (électronique, électrique ou micro-ondes) ou en faisant bouillir pendant 5 minutes pour désinfecter. *Note : Les sacs larges préformés Tempo sont présterilisés et prêts à l'emploi dès leur sortie de l'emballage.*
- Lavez vos mains soigneusement et assurez-vous que la surface de travail est propre avant d'y déposer les articles stérilisés.
- Le porte-sac peut être lavé à l'eau chaude savonneuse ou le panier supérieur du lave-vaisselle.